



RUBI

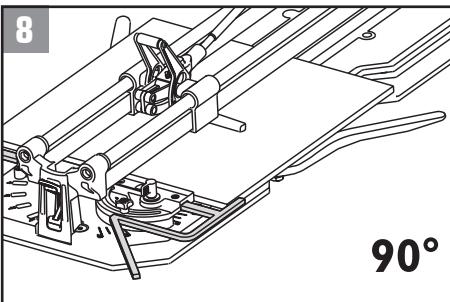
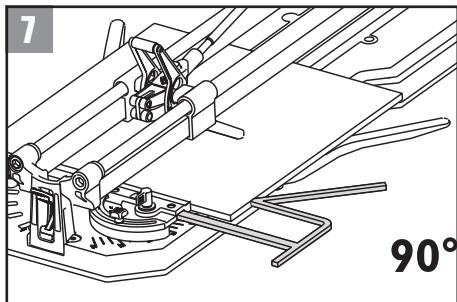
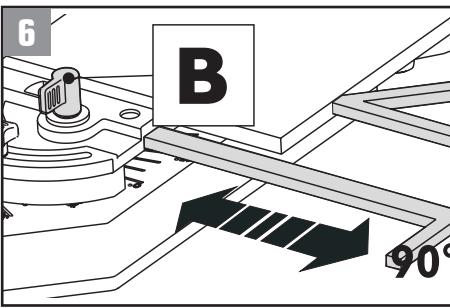
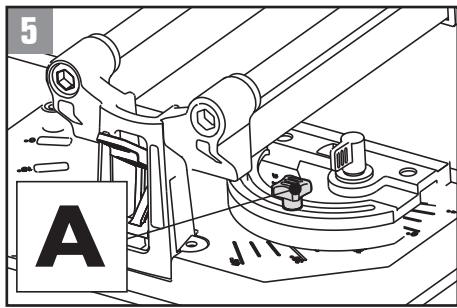
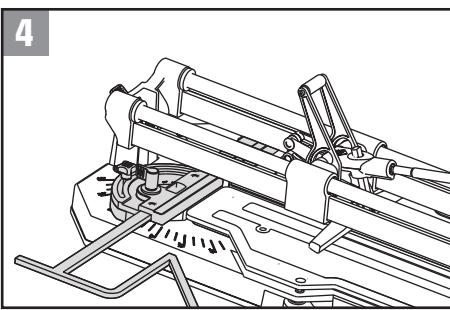
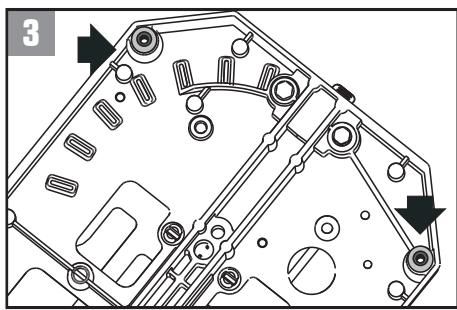
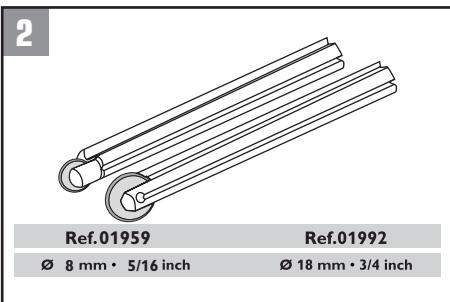
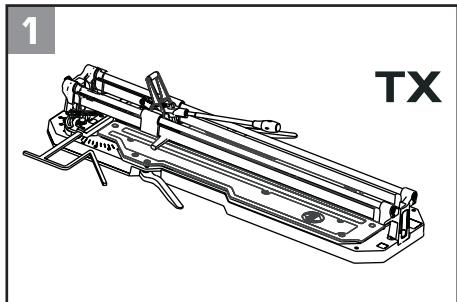
TX

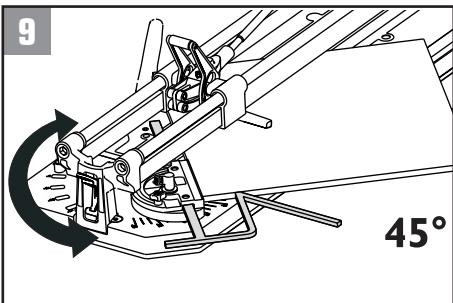


www.rubi.com/p/17970

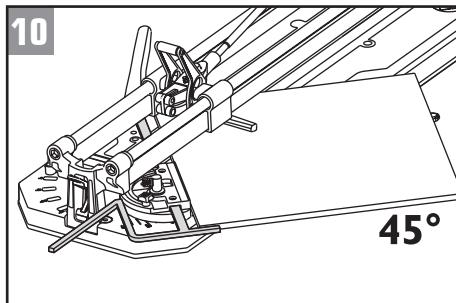


www.rubi.com

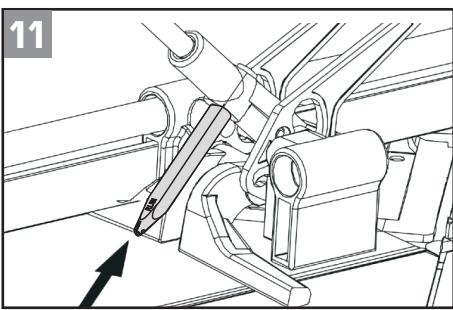
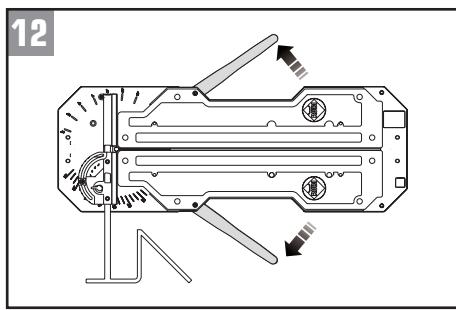
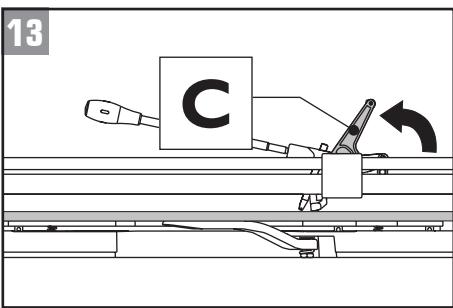
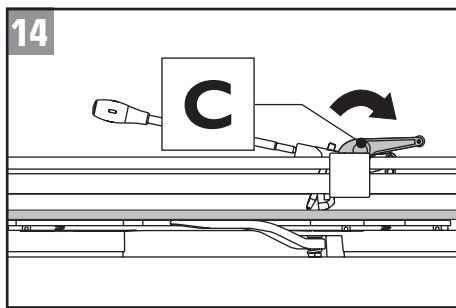
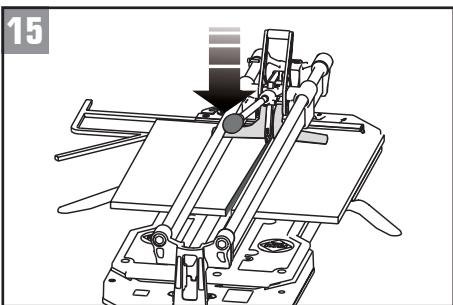
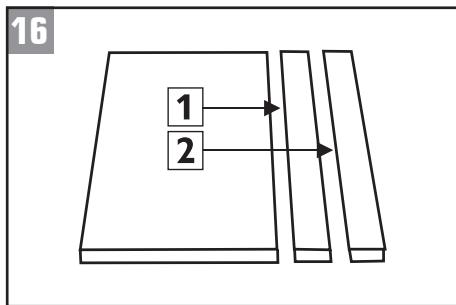


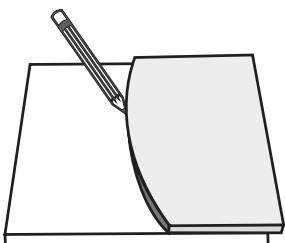
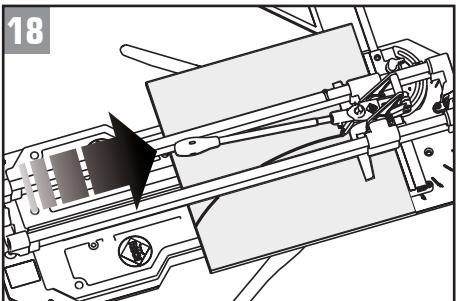
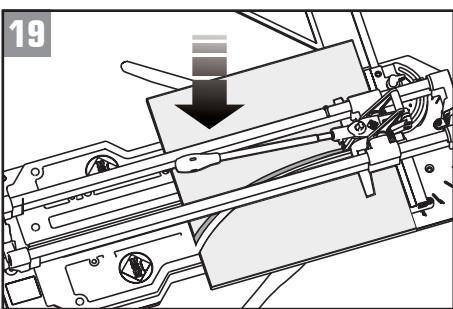
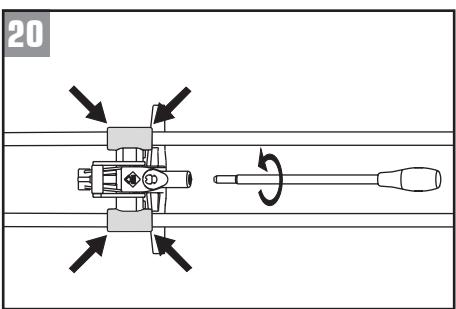
9

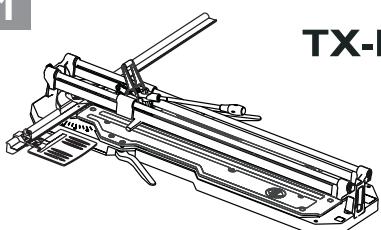
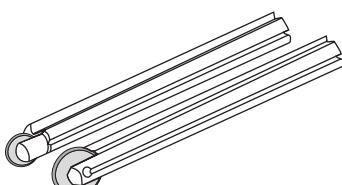
45°

10

45°

11**12****13****14****15****16**

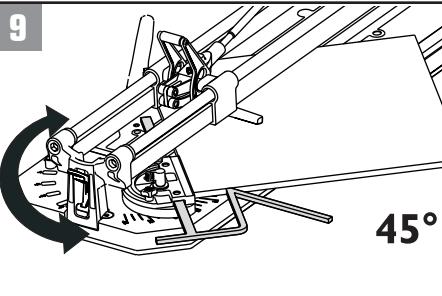
17**18****19****20**

1**TX-N****2**

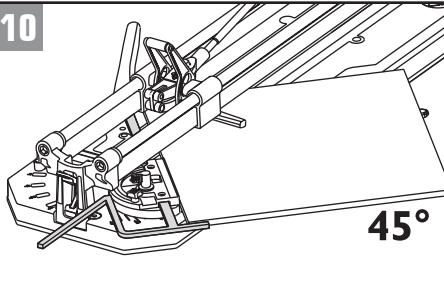
Ref. 01959

 \varnothing 8 mm • 5/16 inch

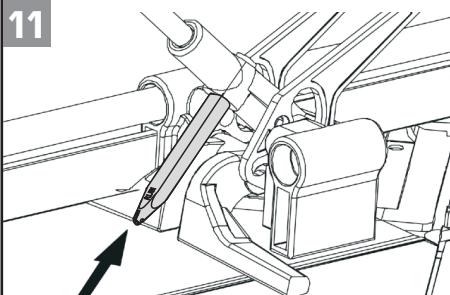
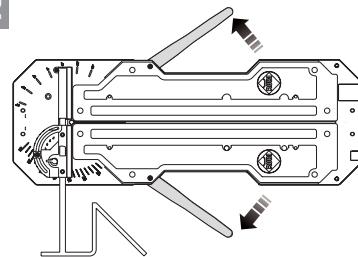
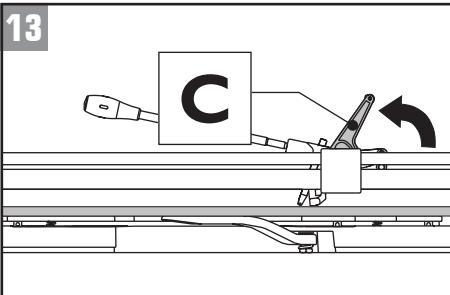
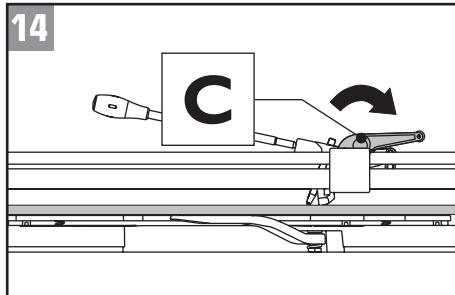
Ref. 01992

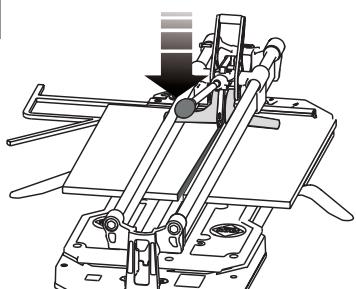
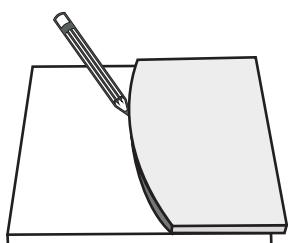
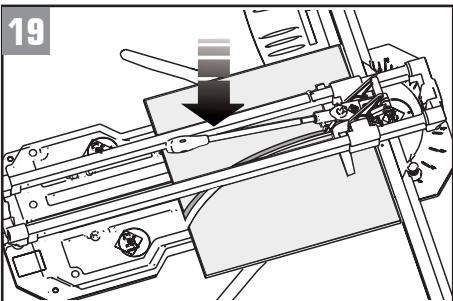
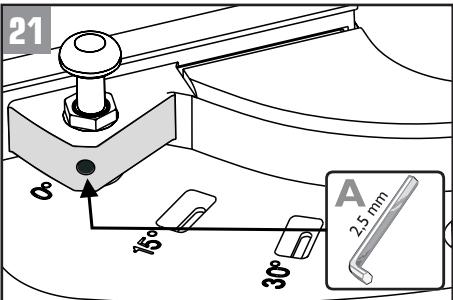
 \varnothing 18 mm • 3/4 inch**9**

45°

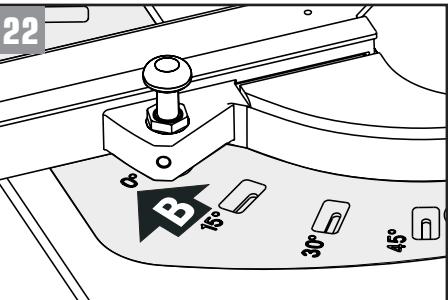
10

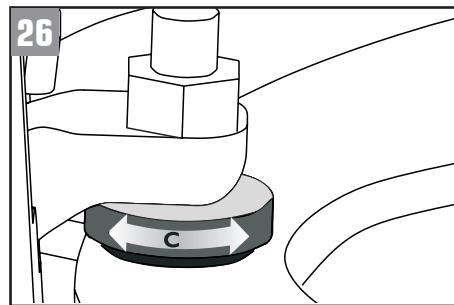
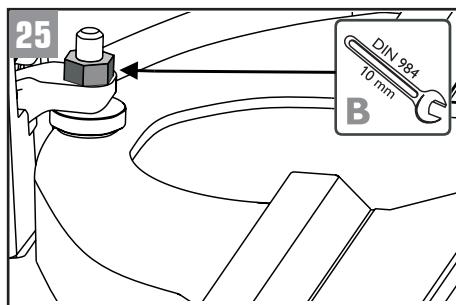
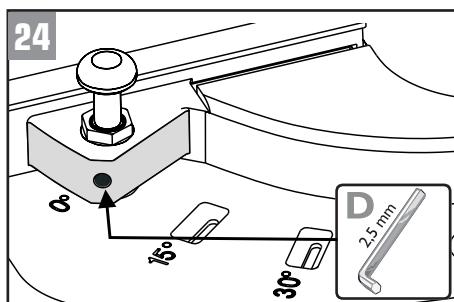
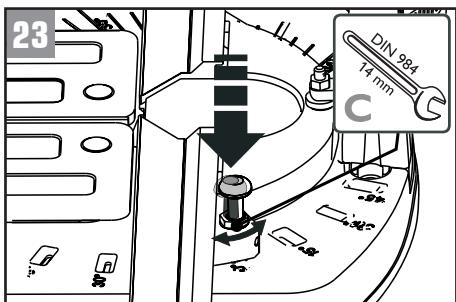
45°

11**12****13****14**

15**17****19****21**

6

16**18****20****22****23**





TX / TX-N

		Ref.										Kg.	
TX-700 V2	17978	mm	71 cm	50x50 cm	6-20 mm	----	----	920x348x142 mm	1000 kg	•	22,2 kg		
		inch	27 15/16"	20x20"	1/4-13/16"	----	----	36 1/4x13 11/16x5 9/16"	2204,6 Lb	•	48,9 lb		
TX-900 V2	17978	mm	93 cm	65x65 cm	6-20 mm	----	----	1140x348x142 mm	1000 kg	•	23,9 kg		
		inch	36 5/8"	25 9/16x25 9/16"	1/4-13/16"	----	----	44 7/8x13 11/16x5 9/16"	2204,6 Lb	•	52,7 lb		
TX-700-N	17970	mm	71 cm	50x50 cm	6-20 mm	500 mm	897 mm	920x348x142 mm	1000 kg	•	22,2 kg		
		inch	27 15/16"	20x20"	1/4-13/16"	9 11/16"	33 5/16"	36 1/4x13 11/16x5 9/16"	2204,6 Lb	•	48,9 lb		
TX-900-N	17971	mm	93 cm	65x65 cm	6-20 mm	650 mm	1117 mm	1140x348x142 mm	1000 kg	•	23,9 kg		
		inch	36 5/8"	25 9/16x25 9/16"	1/4-13/16"	25 9/16"	43"	44 7/8x13 11/16x5 9/16"	2204,6 Lb	•	52,7 lb		
TX-1200-N	17974	mm	125 cm	85x85 cm	6-20 mm	650 mm	1117 mm	1460x348x142 mm	1000 kg	•	33,5 kg		
		inch	49 3/16"	33 7/16x25 7/16"	1/4-13/16"	25 9/16"	43"	57 1/2x13 11/16x5 9/16"	2204,6 Lb	•	73,9 lb		

Ø 6-8-10-18-22 mm

1/4 x 5/16 x 13/32 x 3/4 x 7/8"

- ES** GERMANS BOADA, S.A. se reserva el derecho de introducir cualquier modificación técnica sin previo aviso.
Queda prohibida toda reproducción total o parcial de la obra, en cualquier formato y por cualquier medio o procedimiento ya sea mecánico, fotográfico o electrónico sin autorización previa de GERMANS BOADA S.A.
- EN** GERMANS BOADA, S.A. reserves the right to make any technical modification without prior.
Without the previous authorisation of GERMANS BOADA S.A., the partial or total reproduction of this manual, in any format or by any means or process, is strictly prohibited, whether such reproduction be mechanical, photographic or electronic.
- FR** GERMANS BOADA, S.A. se réserve le droit d'introduire toute modeficacion technique sans avis préalable.
Toute reproduction intégrale ou partielle du présent ouvrage, quel qu'en soit le format ou par quelque procédé que ce soit (mecanique, photographique ou électronique), faite sans le consentement préalable de GERMANS BOADA S.A. est strictement interdite.
- CA** GERMANS BOADA, S.A. es reserva el dret d'introduir qualsevol modificació tècnica sense avisar.
Queda prohibida qualsevol reproducció total o parcial de l'obra, en qualsevol format i per qualsevol mitjà o procediment sigui mecanic, fotogràfic o electrònic, sense l'autorització prèvia de GERMANS BOADA S.A.
- PT** GERMANS BOADA, S.A. reserva-se no direito de introduzir qualquer modificação técnica sem aviso prévio.
Fica proibida toda e qualquer reprodução, total ou parcial do manual de instruções, qualquer que seja o formato ou por qualquer meio ou processo, seja mecânico, fotográfico, ou electrónico sem a autorização prévia da GERMANS BOADA S.A.
- IT** GERMANS BOADA, S.A. si riserva il diritto d'introdurre qualsiasi modifica tecnica senza preavviso.
Si veta ogni riproduzione totale o parziale dell'opera in qualsiasi formato e per qualsiasi mezzo o procedimento, sia meccanico, fotografico o elettronico, senza previa autorizzazione di GERMANS BOADA S.A.
- DE** GERMANS BOADA, S.A. behält sich das Recht vor, jedwede technische Änderung ohne vorherige Ankündigung einzuführen.
Der Nachdruck dieser Bedienungsanleitung mittels drucktechnischer, fototechnischer oder elektronischer Verfahren ist (auch auszugsweise) verboten.
Copyright hat die Firma GERMANS BOADA S.A.
- NL** GERMANS BOADA, S.A. behoudt zich het recht technische modificaties aan te brengen zonder verwittiging vooraf.
Reproductie of gebruik van tekstdragmenten of multimedia-informatie (geluid, beelden of software) is niet toegestaan, tenzij voorafgaand toestemming is verkregen van GERMANS BOADA, S.A.
- DA** GERMANS BOADA, S.A. behoudt zich het recht technische modificaties aan te brengen zonder verwittiging vooraf.
Reproductie of gebruik van tekstdragmenten of multimedia-informatie (geluid, beelden of software) is niet toegestaan, tenzij voorafgaand toestemming is verkregen van GERMANS BOADA, S.A.
- RU** GERMANS BOADA, S.A. сохраняет за собой право вносить какие-либо технические изменения без предварительного уведомления. Запрещается какое-либо полное или частичное воспроизведение данного документа в любом формате или при помощи любых средств, или его механическая, фотографическая или электронная обработка без предварительного разрешения на это со стороны GERMANS BOADA, S.A.
- TR** GERMANS BOADA, S.A. teknik değişimleri, daha önceden haber vermemek kaydı ile yapma hakkına sahiptir. Herhangi bir şekilde veya yol ile, mekanik, fotoğrafik veya elektronik olarak tamamen veya kısmen kopyalama, GERMANS BOADA, S.A. ya önceden haber vermeksi zorunlu olacaktır.
- PL** GERMANS BOADA, S.A. zastrzega sobie prawo do wprowadzania wszelkich technicznych zmian bez uprzedniego powiadomienia. Całkowite lub częste kopowanie jakikolwiek treści lub fragmentów w jakimkolwiek formacie lub w jakikolwiek innym sposobie: mechaniczny, fotograficzny lub elektroniczny bez uprzedniej zgody GERMANS BOADA, S.A. jest surowo zabronione. powinik ażugąć.
- EL** Η GERMANS BOADA, S.A. διατηρεί το δικαίωμα να εισάγει οποιαδήποτε τεχνική τροποποίηση χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση. Απαγορεύεται οποιαδήποτε ολική ή μερική ανταπόκριση του έργου, σε οποιαδήποτε μορφή και με οποιαδήποτε μέσο ή διαδικασία είτε μηχανικό, είτε φωτογραφικό ή ηλεκτρονικό χωρίς προηγούμενη εξουσιοδότηση της GERMANS BOADA, S.A.
- FI** GERMANS BOADA, S.A. pidättää oikeuden tehdä teknisiä muutoksia ilman.
Ilman edellisen luvan GERMANS BOADA, S.A. osittainen tai täydellinen kopio tämän käytöohjeen, missä tahansa muodossa tai millään tavalla tai prosessissa, on ehdottomasti kiellettyä, onko jäljentäminen olla mekaaninen, valokuvaus tai elektroninen.
- CS** Bez předchozího schválení společnosti GERMANS BOADA S.A. nesmí být žádným způsobem nebo postupem (mechanickém, fotografickém nebo elektronickém) prováděno částečné ani celkové kopírování tohoto návodu.
Jakékoli z této činnosti mohou mít za následek právní kroky a mohou vést k postihu.
GERMANS BOADA S. A. si vyhrazuje právo na změny technických parametrů bez předchozího oznámení.
- ZH** 未经GERMANS BOADA S.A.公司授权不得以任何电子，机械或图片的方式全部或部分复制本说明书的内容。
违者必须承担相应法律责任。
GERMANS BOADA S.A.公司保有未经事先通知对本说明书进行技术性修改的权力。
- LV** Bez iepriekšēja GERMANS BOADA S.A. atļaujas stingri aizliegta šīs rokasgrāmatas daļējai vai pilnīgi reproducēšanai jebkāda formātā vai jebkādiem līdzekļiem vai procesā, vai šāda reproducēšanai ir mehānika, fotogrāfika vai elektronika.
Vēlēot jebkura un izmī darbībam notiks juridiskas atbildības uzmērīšanas un var izraisīt kriminālprocesa uzsakšanu.
GERMANS BOADA S. A. Saglabā sev tiesības bez iepriekšēja brīdinājuma veikti jebkadas tehnoloģijas izmainas.
- LT** GERMANS BOADA S. A. pasiilka sau teisē daryti techninius paketimus ar išankstinio išpējām. Šio ierengu visišķa ar dalinā reproducēcija yra draudzīgiem bet kokumā formātu, bet kokiū būdu, ar tai būtu fotogrāfinu, mechaninu ar elektroninu, - be išankstinio GERMANS BOADA S. A. sutikimo.
- JA** ジャ - マンス-ボア - ダ - 有限会社(GERMANS BOADA,S.A.)は事前通知なしに機械的修正をする権利を保留する。
この取扱説明書の部分的または全ての複製は、その複製が機械的、写眞的または電子的であるものであれジャ - マンス-ボア - ダ - 有限会社(GERMANS BOADA,S.A.)の事前承認なしでのあらゆる形式、手段または過程による複製は公に禁じられています。このような行為は全て法的責任を負い、刑事的民事訴訟を起こすことにもなります。
- ET** GERMANS BOADA, S.A. jätab endale õiguse teha ette hoiatama mis tahes tehnilisi muudatusi.
Seadme igusunge täielik või osaline järeltegemine ilma GERMANS BOADA, S.A. eelneva loata mis tahes suuruses , viisi või meetodil, olgu see mehhilaoline, fotograafiline või elektrooniline, on keelatud.
- HU** Ezen kezelési útmutatót gyomtatógép, fototechnika vagy más elektronikus úton történő (kivonatzerű) is utányaomtatásba illes. A szerzői jog a GERMANS BOADA S.A. cég birtokában van.
A fent említett szerzői jogok megsértése esetén jogi útban járunk el.
A GERMANS BOADA S.A. fenntartja magának a jogot bármilyen technikai változtatásra minden előzetes bejelentés nélkül
- RO** GERMANS BOADA, S.A. își rezervă dreptul de a introduce orice modificări tehnice fără notificare prealabilă.
Reproducerea parțială sau totală a acestui manual fără acordul prealabil al GERMANS BOADA S.A., în orice format sau prin orice mijloc sau proces, este strict interzisă, indiferent dacă o astfel de reproducere este mecanică, fotografică sau electronică.



ES GARANTÍA

La garantía cubre todo defecto de fabricación o montaje de acuerdo con la ley vigente. Quedan excluidas de garantía las averías producidas por uso indebidamente, sobrecargas, incumplimiento de las instrucciones de utilización y desgaste normal. La manipulación por personal ajeno a nuestro Servicio Oficial ocasiona la pérdida de garantía. Para cualquier reclamación, es imprescindible acompañar el presente documento y el comprobante de compra.

EN WARRANTY

The guarantee covers all manufacturing or assembly defects in accordance with current legislation. It does not cover damage or breakdown caused by improper use, overloading, incorrect following of the instructions for use, or normal wear and tear. Handling or tampering by any person other than our Official Service personnel will invalidate this guarantee. For lodging any complaint, the presentation of this document together with the purchase receipt is absolutely essential.

FR GARANTIE

La garantie couvre tous les vices de fabrication ou de montage conformément à la loi en vigueur. Ne sont pas couverts par la garantie : les pannes dues à un usage incorrect, à des surcharges, ou au non-respect des instructions d'utilisation et à l'usure normale. La manipulation par des personnes n'appartenant pas à notre Service Officiel implique la perte de la garantie. Pour toute réclamation, il est indispensable de présenter ce document et le bon d'achat.

CA GARANTIA

La garantia cobreix tot defecte de fabricació o muntatge d'acord amb la llei vigent. Queden exclòides de la garantia les avaries produïdes per ús indegut, sobrecàrregues, incompliment de les instruccions dús i desgast normal. La manipulació per part de personal al·li a nostre Servei Oficial provoca la pèrdua de la garantia. Per a qualsevol reclamació, cal presentar aquest document juntament amb el comprovant de compra.

PT GARANTIA

A garantia cobre qualquer defeito de fabricação ou de montagem, de acordo com a lei em vigor. Ficam excluídas da garantia as avarias produzidas por uso indevidamente, sobrecargas, falta de cumprimento das instruções de utilização e desgaste normal. A manipulação pela parte de pessoal alíeo ao nosso Serviço Oficial, ocasiona a perda da garantia. Para qualquer reclamação, torna-se imprescindível apresentar o presente documento e o justificante da compra.

IT GARANZIA

La garanzia copre qualsiasi difetto di fabbricazione o di montaggio, secondo la legislazione vigente. Rimangono esclusa le avarie derivate da uso improprio, sovraccarico, mancato rispetto delle istruzioni per l'uso e per l'installazione e la normale usura dei componenti. Interventi effettuati da persone non appartenenti a un Servizio di Assistenza Técnica Autorizzato occasionano la perdita automatica della garanzia e dei diritti ad essi abbinati. Per qualsiasi intervento in garanzia, è indispensabile allegare il presente certificato e la fattura d'acquisto.

DE GARANTIE

Die Garantie deckt - in Übereinstimmung mit den geltenden Rechtsvorschriften sämtliche Herstellungs- oder Montagefehler. Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Überlastung, Nichtbefolgen der Gebrauchsanweisung und normalem Verschleiß auftreten. Reparaturen, die nicht von unserem offiziellen Kundendienst durchgeführt werden, haben den Verlust der Garantie zur Folge. Bei eventuellen Reklamationen sind diese Garantiekunde und die Kaufbestätigung vorzulegen.

NL GARANTIE

De garantie dekt alle fabrieks- of montagefelekten volgens van toepassing zijnde wet. Alle schade ten gevolg van onvankelijk gebruik, zowel als overbelasting, het niet opvolgen van de gebruiksvoorchriften en slijtage, valt buiten deze garantie. De manipulatie door personeel dat niet tot onze Officiële Service behoort, betekent het verlies van deze garantie. Voor elke vorm van reclame dient men dit dokument te vergezellen van het aankoopbewijs.

DA GARANTI

Garanteren dækker fabrikations- og montiringsfejl ifølge de gældende love. Garantien dækker ikke ved forkert brug, overbelastning, hvis instruktionerne ikke følges samt ved almindeligt slid. Udføres der reparationer af personer der ikke er fra vores Officielle Service, opheves garantien. Ved reklamationer skal garantibeviset samt købskvitteringen medbringes.

RU ГАРАНТИЯ

Гарантия покрывает все фабричные или монтажные дефекты в соответствии с существующим законодательством. Из гарантии исключаются аварии, связанные с неправильным использованием, избыточной нагрузкой, невыполнением инструкций по применению и с текущими износами. Вы потеряете право на гарантийное обслуживание в том случае, если Вы прибегнете к услугам лиц, не относящихся к Официальной Технической Службе изготовителя. Для рекламации обязательно следует представить настоящий документ и квитанцию о покупке.

TR GARANTİ

Garanti kapsamı yürürlükteki kanun hükümleri çerçevesinde her türlü imalat ve montaj kusuru ile sınırlıdır: Hatalı kullanım, aşırı yüklenme, kullanımı telimatlardan aykırı hareket, normal yipranma gibi hallerden kaynaklanan kusurlar garanti kapsamına girmez. Yetkili Servis elemanları dışında başkaları tarafından yapılacak müdahaleler garantinin hükümsüz kalmasına yol açacaktır: Her türlü garanti taleplerinde bu belge yanında alım faturasının da ibraz edilmesi şarttır.

PL GWARANCJA

Gwarancja obejmuje wszelkie wady fabryczne lub montażowe, zgodnie z obowiązującymi przepisami. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych w wyniku nieprawidłowego użytkowania, przeciżenia, nieprzestrzegania instrukcji obsługi i na skutek normalnego zużycia. Manipulowanie przez osoby spoza naszego oficjalnego serwisu powoduje utratę ważności gwarancji. Do wszelkich reklamacji należy nieodzwodnione załączycy niniejszy dokument i dowód zakupu.

EL GARANTIE

H εγύρητη καλύπτει οποιοδήποτε ελάττωμα κατασκευής ή εγκατάστασης σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Εξαιρούνται οι βλάβες που προκαλούνται από κάκια χρήση, υπερέβαση, μη τήρηση των ιδιογνώμονων χρήσης και φυσιολογική φθορά. Ο χειρισμός από προσωπικό που δεν ανήκει στο δικό μας Επίσημο Δίκτυο Εξυπηρέτησης Πελατών έχει σαν αποτέλεσμα την απώλεια της εγγύησης. Οποιαδήποτε υποβολή παραπόνων, πρέπει να συνοδεύεται από το παρόν έγγραφο και την απόδειξη αγοράς.

FI AMMATTIKÄYTÖSSÄ TAKUU

Takuu kattaa kaikki sellaisista virojen konjaukset, joita johtuvat valmistus-, tai koottivaihtoista, voimassaolevan lain mukaan. Vähän käsittelyyn tai käytön, ylikuormitukseen, käytösohjeiden laiminlyömisyn ja normaalilin kulumisen aiheuttamia vaurioita takuu ei korva. Pidätämme oikeuden kieltyä takuuvastuusta, mikäli konjausta on yrittänyt henkilö, joka ei ole valtuutettu edustajamme. Tämä takuutodistus ja asiakirja tai lasku, josta käy ilmi ostospäivä, on esittävä takuuvaatimusten yhteydessä.

CS ZÁRUKA 2 ROK

Záruka se vztahuje na veškeré výrobní nebo montážní vady v souladu s platním zákonem. Vyjímkou záruky tvoří poruchy způsobené nesprávným užíváním, přetěžením, nedodržením pokynů k užívání či vysledkem běžného opotřebení. Manipulace osobami, které nepracují pro naši oficiální servis, je důvodem pro zrušení záručních práv. Pro jakoukoli reklamaci se vyzaduje přiložit tento doklad a doklad o koupě.



**نامضدر****AR**

تشمل الكفالة أى

عملية القانون الساري المعمول.

لا تشتمل الكفالة الأخطاء الناجمة عن سوء
الاستعمال أو عن الاستعمال المفترض أو عن عدم
الالتزام بتعليمات الاستعمال أو بسبب الاستهلاك
الطويل.

تحتقر الكفالة ملغاة في حال قيام أي شخص من
حارس الصيانة التابعة لنا بتصليح المادّة.
 يجب تقديم هذه الكفالة مع فاتورة الشراء عند

ZH 保修期

根据现行法律，质量保证涵盖所有生产及组装中造成的产品缺陷，但是不包括由于不恰当使用、超负荷使用、不遵循使用手册说明造成的问题及正常的消耗和损坏。

须由本公司指定专业人员进行维修，否则质量保证视为失效。

如需协助解决任何问题，请提供本文件和发票。

NO GARANTI

Garanrien dekker alle produksjons- eller monteringsfeil i overensstemmelse med gjeldende lov. Denne garantien dekker ikke noen form for skade eller svikt som følge av uriktig bruk og overbelastning, eller av anvinsningene ikke er fulgt på rett måte, samt normal slitasje. Manipulering av andre personer enn fra vår offisielle service vil føre til tap av denne garantien. Dette dokumentet må fremlegges sammen med kjøpebevis ved ethvert krav eller enhver klage.

LV GARANTIJĀ

Garantija ietver visas ražošanas vai montēšanas defektus saskaņā ar pastāvōšo likumsabiedrību. Tā neietver bojājumus, kas radīti nepareizas lietošanas rezultātā, pārlodzēs, nepareizas instrukcijas ievērošanas rezultātā, vai parastas nolietotības rezultātā. Pārviešana vai ieteikmēšana, ko veic kāda cits persona, kura nav no Oficiāla Servisa personāla, šo garantiju padarīs par spēkā neesošu. Lai izvīzītu jebkādu prasību, šī dokumenta uzrādīšana kopā ar pirkšanas čeku ir absolūti svarīga.

SV GARANTI

Garantin täcker varje fabrikations- eller monteringsfel i överensstämmelse med gällande lag. Från garantin undantas haverier framkallade av otillbörlig användning, överbelastning, bristande efterrättelse av användningsinstruktionerna och normalt slitage. Ändringar gjorda av andra personer än sådana från vår officiella serviceavdelning gör att garantin går förlorad. För varje reklamation är det oumbärligt att den bedelsagtas av detta dokument samt av köpnotan.

LT GARANTIJA

Garantija galioja visiems gamybos bei surinkimo defektams galiojančiu įstatymu ribose. Garantija negalioja, jeigu defektais ar sugedimas buvo netinkamo naudojimo, perkrovimo, netinkamo instrukcijos laikymosi, ar įprasto nusidėvėjimo. Garantija netenka galios, jeigu taisymas ar kokią intervenciją atlieka ne musų oficialus serviso darbuotojai. Pretenzijos priimamos tik kai pateikiamas šis dokumentas bei pirkimo kvitais.

JA 保証

製造あるいは組み立ての欠陥は、現行法に従って保証致します。

ったく使用・負担のかけすぎ、使用説明書に則らない扱い、あるいは普通の消耗による破損については保証から除外されます。

当社の認定代理店以外で修理・改造を行った場合は保証は失效します。

何なるクレームについても、この保証書及び購入時の領収書を必ず提示して下さい。

SK ZÁRUCNÁ DOBA

Záručná doba sa vzťahuje na všetky výrobné montážne vady v súlade s platným zákonom. Záruka sa nevzťahuje pri nesprávnom použíti výrobku, preťažení, nedodržaním pokynov k užívaniu, ako aj bežným opotrebením a používaním výrobku. Záruka sa nevzťahuje pri manipulácií osobami, ktoré nepracujú pre nás oficiálny servis. Pri akékoľvek reklamácií je nutné doložiť tento doklad a doklad o kúpe výrobku.

ET ARANTII

Garantii katab valmistus- ja materjalivigandest tulenevad vead. Garantii ei kata vigu, mis tulenevad väärast käsitlemisest, kukkumisest, ülekoormusest ja valedest töövõttest. Samuti ei kuulu garantii alla kulusad (harjad, lõiketerad, kettad jne.) ja normaalne kulumin. Garantii katab kehtivuse kui seade on avatud, remonditud või hooldatud väljaspool RUBI ametliku teenindust. Garantiit kehtib ainult antud garantiiatallongi alusel.

HU GARANCIA

A garancia érvényes minden gyártási és összeszerelési hiba esetén az érvényben lévő törvények megfelelően. Jótállási felelősségeink nem áll fent, ha a hiba rendeltetéssellenes használat, szakszerűtlen kezelés, túlerhélés, a használati utasításban leírtaktól eltérő használat vagy természetes elkopásból adódik. Amennyiben garantálás idő alatt nem a mi Márkaszervizünk vigyáját a jótállás érvényét veszi. Bármielőtt reklamációhoz a jelen dokumentum mellett a vásárláskor kapott fizetési bizonylatot is be kell mutatni.

RO GARANTIE

Garantia acopera toate defectele de fabricatie sau de asamblare in concordanță cu legislația în vigoare. Garantia nu se acordă în cazul defectelor cauzate de folosirea în mod necorespunzător a produselor, suprasolicitării, situațiilor în care instrucțiunile de folosire nu sunt respectate sau în cazul uzuri. Încercarea de a repara un produs de către orice altă persoană decât personalul nostru autorizat va duce la pierderea garantiei. Pentru lansarea unei plângeri este necesară prezentarea acestui document, insotit de documentele ce atestă achiziționarea produsului (factura și chitanța/bonul fiscal).

HR JAMSTVO

Jamstvo pokriva sve greške u izradi i montaži, skupladno važećem zakonodavstvu. Izričito su isključeni iz jamstva svi kvarovi uzrokovani nepравилном uporabom, preopterećenjem, nepoštovanjem uputa za uporabu i instalaciju te uobičajenom potrošnjom sastavnih dijelova. Bilo kakva intervencija osoba koja nije zaposljena kod ovlaštenog tehničara i servisera uzrokuje automatski gubitak jamstva i prava koji iz njega proizlaze. Za bilo koju intervenciju predviđenu ovim jamstvom, potrebno je priložiti ovaj certifikat i pravovaljani račun.



ES Por favor, registre este producto en www.rubi.com/warranty y podrá obtener una extensión de garantía gratuita de 3 años (garantía total 2+3 años), solo por hacerse socio del Club RUBI.

EN Please register this product at www.rubi.com/warranty in order to obtain a 3 year free warranty extension (total warranty 2+3 years), only by joining the Club RUBI.

FR Merci de bien vouloir enregistrer ce produit sur www.rubi.com/warranty afin de pouvoir bénéficier gratuitement d'une extension de garantie (Au total: 2+3 ans), seulement en rejoignant le club RUBI.

CA Si us plau, registri aquest producte a www.rubi.com/warranty i podrà obtenir una extensió de garantia gratuita de 3 anys (garantia total 2 + 3 anys), només per fer-se soci del Club RUBI.

PT Por favor, registe este produto em www.rubi.com/warranty e poderá obter uma extensão de garantia gratuita de 3 anos (garantia total 2+3 anos), para isso, terá apenas que fazer-se sócio do Club RUBI.

IT Per favore, registri il Suo prodotto sul sito web www.rubi.com/warranty e potrà ottenere un'estensione gratuita della garanzia di 3 anni (garanzia totale 2+3 anni), semplicemente iscrivendosi al Club RUBI.

DE Bitte registrieren Sie dieses Produkt in www.rubi.com/warranty und Sie erhalten eine Verlängerung der Garantiezeit um 3 Jahre (Garantie insgesamt dann 2 + 3 Jahre) – nur wenn Sie Rubi Club-Mitglied sind.



GERMANS BOADA S.A.
GERMANS BOADA S.A.
Avda. Olímpiades 89-91
08191 RUBI (Barcelona) • SPAIN
Tel: 00 34 93 680 65 00
www.rubi.com

NL Registreer dit product via www.rubi.com/warranty en u krijgt gratis een garantieverlening van 3 jaar (de totale garantie is 2+3 jaar) door lid te worden van Club RUBI.

DA Registrering af udvidet 1 års garanti for dit nye RUBI produkt på www.rubi.com/warranty. Den udvidet garanti ordning på 2+1 år gælder kun ved indmeldelse i RUBI Club.

RU Пожалуйста, зарегистрируйте эту продукцию на www.rubi.com/warranty и вы сможете бесплатно увеличить срок гарантии на 3 года (общий срок гарантии 2+3 года) для этого всего лишь нужно вступить в Клуб RUBI.

TR Lütfen almış olduğunuz ürünü www.rubi.com/warranty adresinde kayıtlı ettiğiniz ve Club RUBI üyelerine sağlanan ilave 3 yıl garanti uzatmasını kazanın. (Toplam garanti süresi 2 + 3 yıldır.)

PL Prosimy zarejestrować ten produkt na www.rubi.com/warranty i w zamian za przystąpienie do klubu RUBI skorzystać z bezpłatnego rozszerzenia gwarancji o 3 lata (łączna gwarancja 2+3 lata).

FI Rekisteröi tämä tuote osoitteessa www.rubi.com/warranty saadaksesi ilmaisen, 3 vuoden takuu pidennysksen voimaan (takuu kokonaisuudessaan 2 + 3 vuotta), ainaoastaan liittymällä Club RUBIin.

CZ Pro prodloužení záruky o 3 roky (celkem 2 + 3 roky) zaregistrujte prosím tento výrobek na www.rubi.com/warranty. Prodloužená záruka platí jen při členství v klubu Rubi (Club RUBI).

AR برجاء تسجيل هذه المنتجات على الموقع www.rubi.com/warranty لنكيد تتمدد الضمان مجاناً "ثلاث سنوات اضافية ليكون (2+3)" وذلك فقط عن طريق الاشتراك والعضوية في نادي روبي

